


Problème : Casse de vis.
Problem : Screw breakage.

Constat : Supports non dégagés.
Fact : Pivot device not cleared.

Solution : Dégager les supports de résidus de résine.
Solution : Clear supports of any acrylic.



Problème : Pas de latéralité.
Problem : No lateral excursion.

Constat : Mauvaise inclinaison des supports.
Fact : Poor orientation of the pivot devices.

Solution : Les supports mandibulaires orientés vers le bas.
Solution : Mandibular pivot device downward oriented.

Les supports maxillaires orientés vers le haut.
Maxillary pivot device upward oriented.




Problème : Pas de latéralité.
Problem : No lateral excursion.

Constat : Mauvais positionnement des supports.
Fact : Poor positioning of the pivot devices.


Solution : Support Maxillaire : positionner en distal au niveau de la couronne de la première molaire.
Maxillary pivot device positioned at the distal crown level of the first molars.

Support Mandibulaire : positionner en mésial au niveau de la couronne de la première prémolaire.
Mandibular pivot device positioned at the mesial crown level of the first bicuspid.

Problème : Pas de latéralité.
Problem : No lateral excursion.

Constat : Résine trop épaisse en vestibulaire au niveau des prémolaires.
Fact : Too high acrylic thickness at the bicuspid buccal level.

Solution : Régler la résine en latéralité à l'aide d'un papier marqueur.
Solution : Adjust acrylic thickness using articulating paper.



Problème : Les vis se dévissent.
Problem : Loosen screw.

Constat : Vis non vissée à fond.
Fact : The screw locking feature has not been activated.



Solution : Il faut absolument visser à fond avec le Tournevis spécial Liberty Bielle™.
Fully set the screw in place using the special Liberty Bielle™ screwdriver.



Problème : La vis ne retient plus la bielle.
Problem : The screw does not hold the rod.

Constat : Mauvaise manipulation de la bielle en bouche.
Fact : Bad manipulation of the rod in mouth.

Solution : La bielle doit toujours être pivotée sur un axe horizontal, jamais sur un plan vertical. Merci d'en informer le patient. Remplacer pas une bielle et une vis neuve.
The rod must be moved on a horizontal plan, never on a vertical plan. Thanks to inform the patient. Replace by a new rod and a new screw.

RMO Europe - Rue Geiler de Meyersberg - 67400 Illkirch - France - Fabriqué en France
CE 0483

Liberty Bielle®

Notice d'instructions Instructions for use



PRÉCAUTION / CAUTION :

Cet appareil ne doit pas être utilisé sur un patient connu comme étant allergique au Nickel.
This appliance contains nickel and should not be used for individuals with known nickel sensitivity.

USAGE UNIQUE / THIS MEDICAL DEVICE IS FOR SINGLE USE :

Ce dispositif et ses composants sont à usage unique pour les motifs suivants. Ils sont utilisés dans le cadre d'une fabrication sur-mesure sur prescription médicale pour un patient spécifique. La vis de serrage autobloquante une fois desserrée doit être remplacée par une vis neuve assurant à nouveau le blocage nécessaire. Le risque d'une contamination croisée existe si une décontamination/stérilisation conforme à la réglementation n'a pas été réalisée.

It is used in the elaboration of a unique appliance under medical prescription for a specific patient. The screw is self-locking, once de-mounted it must be replaced by a new one, in order to assure the locking feature. If re-used cross contamination can occur.



Notice d'instructions Instructions for use

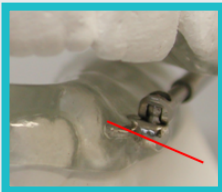
Liberty Bielle

La Liberty Bielle™ a été conçue entre autre dans un esprit de confort de fabrication. Il est néanmoins nécessaire d'observer quelques règles de base
One of the principal goals in the development of the Liberty Bielle™ was the ease of the assembly. A few tips remain necessary to follow
 À chaque type d'appareil son type de support / For each type of appliance its own pivot device

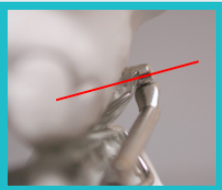
LIBERTY BIELLE™ AVEC SURÉLÉVATION : LIBERTY BIELLE™ WITH OCCLUSAL OVERLAP :

Le support est de 5mm. Il accepte un fil allant de 1,1 mm à 1,2 mm uniquement en Elgiloy®. Le support maxillaire doit se positionner en distal et au niveau cervical de la première molaire. Le support mandibulaire doit se positionner en mésial et au niveau cervical de la première prémolaire. Il est impératif de respecter l'inclinaison prévue des supports.

The pivot device is .020'' (5mm) long. It accepts an Elgiloy® wire from .045'' (1,1mm) to .047'' (1,2mm). The upper (maxillary) pivot device must be positioned at that the distal crown of first molar. The lower (mandibular) pivot device must be positioned at that the mesial crown level of first bicuspid. It is mandatory to respect the expected inclination of the supports.



Les supports mandibulaires doivent être inclinés vers le bas. (environ 15°)
The mandibular pivot devices must be oriented downward (about 15°).



Les supports maxillaires doivent être inclinés vers le haut. (environ 15°)
The maxillary pivot devices must be oriented upward (about 15°).



Il ne faut pas que la résine en vestibulaire (souvent au niveau des prémolaires) gêne les mouvements de latéralité. Prenez le temps de supprimer les surplus de résine à l'aide d'un papier marqueur. Il est possible d'ouvrir des «fenêtres» en vestibulaire des 1ère et 2ème prémolaires mandibulaires, pour ainsi alléger l'appareil.

The buccal acrylic must not interfere with the excursion movements (often at the bicuspid level). Take the time to remove the acrylic excess by using articulating paper. You can open buccal "windows" in the acrylic at the level of lower 1st & 2nd bicuspid. The appliance is less bulky and its resistance is not affected.

LIBERTY BIELLE™ SANS SURÉLÉVATION : LIBERTY BIELLE™ WITHOUT OCCLUSAL OVERLAP :

Le support est de 4,5 mm et le fil est de 0,9 mm uniquement en Elgiloy®. Le support maxillaire doit se positionner en distal au niveau de la couronne de la première molaire. Le support mandibulaire doit se positionner en mésial au niveau de la couronne de la première prémolaire. Les supports sont parallèles au plan d'occlusion. Sans surélévation, l'inclinaison des supports a moins d'importance.

Il faut dans tous les cas que le support côté méplat : côté qui accueille la vis rotule, soit totalement dégagé. Si vous optez pour le pivot avec fil pré-soudé, il est important de courber le fil à une distance de 2 à 3 mm de la soudure sous peine de rupture du fil. Si ces règles sont respectées la Liberty Bielle™ vous donnera entière satisfaction.

The pivot device is .018'' (4,5mm) long. It accepts an Elgiloy® wire .036'' (0,9mm). The upper (maxillary) pivot device must be positioned at the distal crown level of the first molar. The lower (mandibular) pivot device must be positioned at that mesial crown level of the first bicuspid. The supports are parallel to the occlusal plane. With no occlusal plan the orientation of the support have less importance. Make sure the flat side of the pivot device (the side receiving the screw) is completely free of acrylic. If the wire has been laser welded to the pivot, it is important to bend at distance from welded (2-3mm), if not, a wire breakage may occur. If these tips are respected, the Liberty Bielle™ will give you full satisfaction.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL : MAINTENANCE OF THE APPLIANCE :

- La Liberty Bielle™ doit être entretenue quotidiennement et être retirée pour manger.
- Brossez l'appareil avec une brosse à dent.
- L'appareil peut également être immergé dans une solution dentaire de nettoyage durant environ une heure.
- *Liberty Bielle™ must be cleaned daily, and removed during meals.*
- *Clean the appliance with a tooth brush.*
- *The appliance can also be dipped a dental cleaning solution.*